MUSEE DE L'HORLOGERIE ET DU DÉCOLLETAGE

Bienvenue au musée de l'horlogerie et du décolletage

Livret de visite en FALC

Facile A Lire et à Comprendre

Comment le livret de visite m’aide pendant ma visite

Chaque salle a sa couleur :

- La salle 1 : rouge
- La salle 2 : vert
- La salle 3 : jaune
- La salle 4 : bleue

Des panneaux de couleur vous guident dans chaque salle.

Exemple pour la salle 1 :
Il y a des panneaux rouges comme sur la photo.

Vous trouvez les mêmes couleurs dans le livret de visite :
exemple pour la salle 1
le contour des pages est rouge.

salle 1

Le cadran solaire.

Pour utiliser le cadran solaire il faut aller dehors un jour de grand soleil.

La petite flèche relevée reflètera son ombre sur la partie plate. L’ombre indiquera un numéro. Ce numéro sera l’heure.

L’horloge mécanique.

Au temps des chevaliers les horloges sont installées dans les clochers des églises. Elles s’appellent horloges de clocher.

Ces horloges fonctionnent avec des poids qui descendent et qui font tourner des roues.

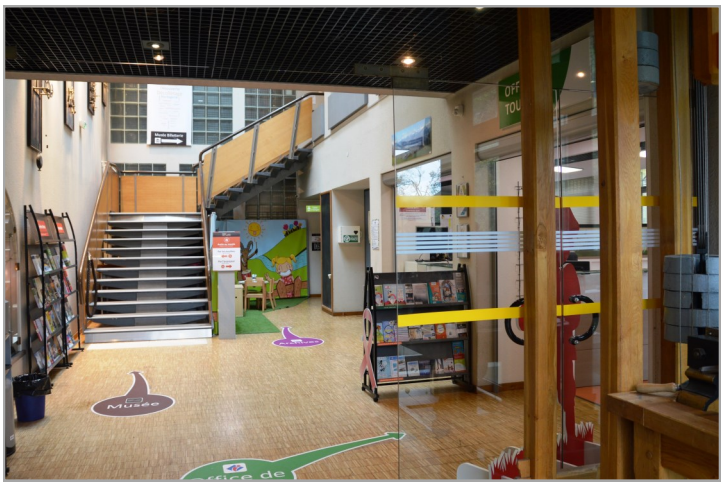
4

La loupe vous montre le morceau d’image en plus grand

Comment commencer la visite du musée

Vous entrez

dans le bâtiment



Vous pouvez monter au musée

qui est au 1er étage :

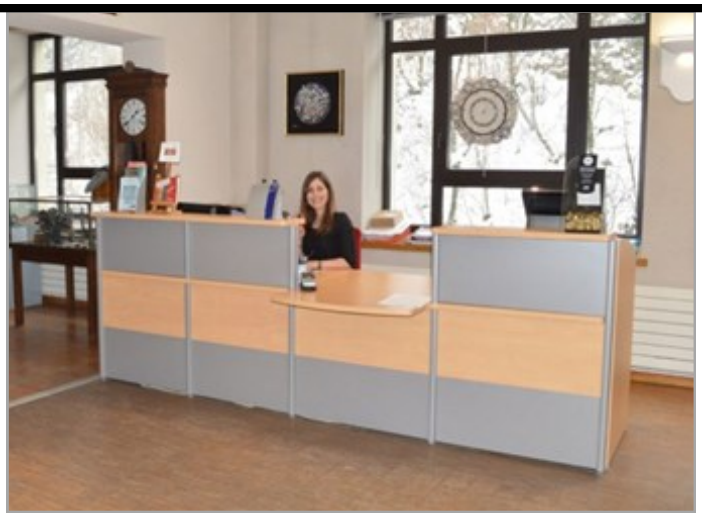
- par les escaliers

- ou par l'ascenseur

  en suivant la flèche Archives

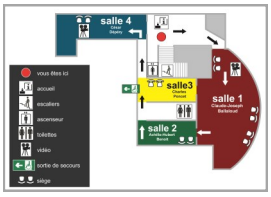
et les panneaux

Au 1er étage
il y a une personne
qui travaille au musée
pour vous accueillir
et vous aider.



La personne de l'accueil peut :

- vous donner un plan du musée



- vous indiquer les toilettes

- vous prêter un siège canne
  pour se reposer

Le début de l'exposition
commence par la salle 1.

L’horlogerie
c’est mesurer le temps.

Le sablier.

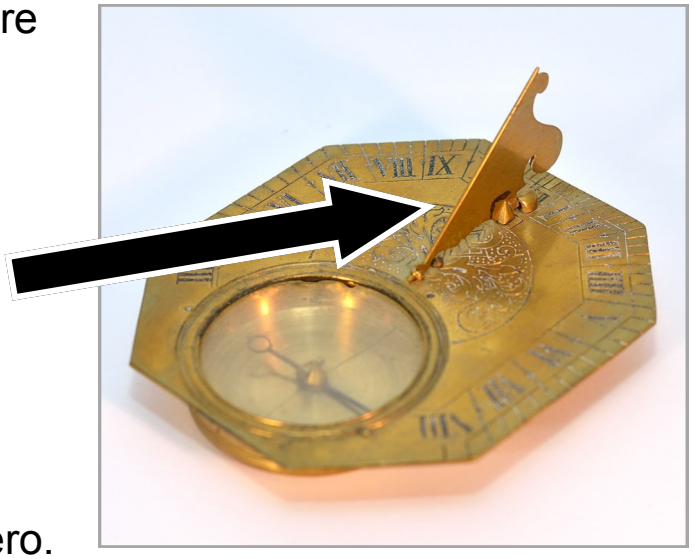
Quand on retourne le sablier
le sable s’écoule doucement.
Le sable qui s’écoule
montre le temps qui passe.

Le réveil à bougie.

On allume la bougie.
La bougie fond.
L’aiguille tombe
et la petite cloche sonne.
Il est l’heure de se réveiller.

Le cadran solaire.

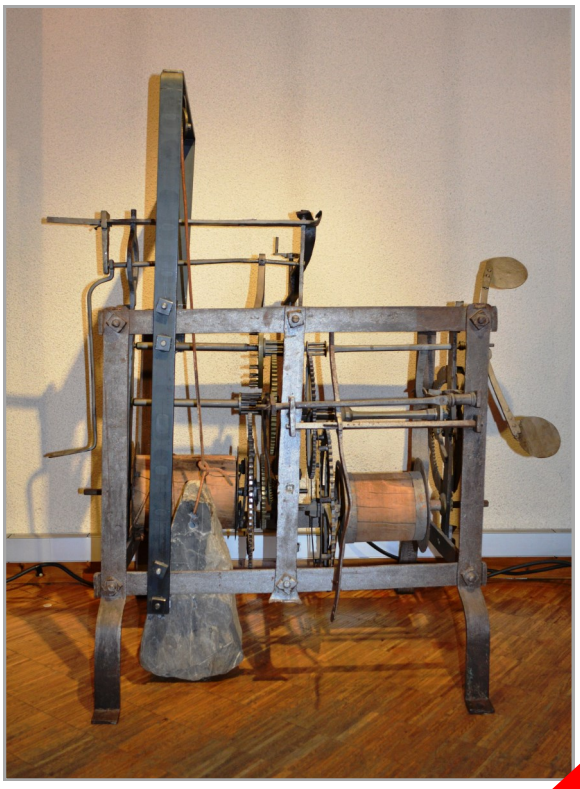
Pour utiliser le cadran solaire
il faut aller dehors
un jour de grand soleil.



La petite flèche relevée
reflètera son ombre
sur la partie plate.
L'ombre indiquera un numéro.
Ce numéro sera l'heure.

L'horloge mécanique.

Au temps des chevaliers
les horloges sont installées
dans les clochers des églises.
Elles s'appellent
horloges de clocher.



Ces horloges fonctionnent
avec des poids qui descendent
et qui font tourner des roues.

Les montres.

Les premières montres sont attachées à une chaîne
qu'on met autour du cou
ou autour de la taille.
Maintenant les montres se portent au poignet.

Les montres sont souvent
très décorées :

- Sur le cadran.
  C'est le devant
  avec les numéros.

- Sur le dos.
  C'est la partie
  qui est derrière.

salle 1

L’école d’horlogerie de Cluses

Le musée est situé dans la ville de Cluses.

il y a longtemps
il y avait aussi une école d’horlogerie à Cluses.

La salle de classe.

Beaucoup d’élèves
sont venus
de très loin
pour apprendre
le métier d’horloger
à l’école de Cluses.

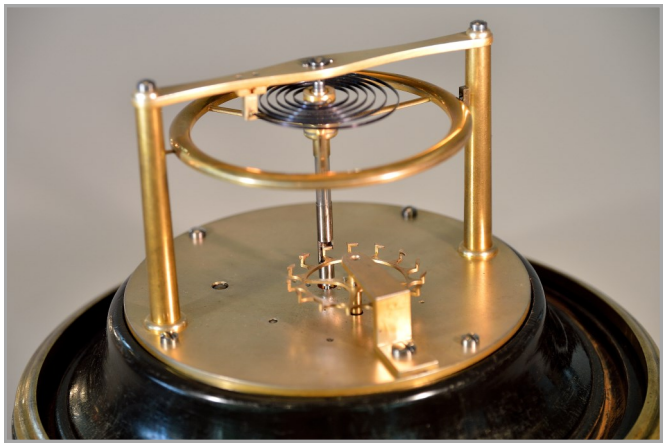
Les outils.

Les élèves apprennent
à fabriquer leurs outils.
Par exemple,
ce petit marteau.

salle 1

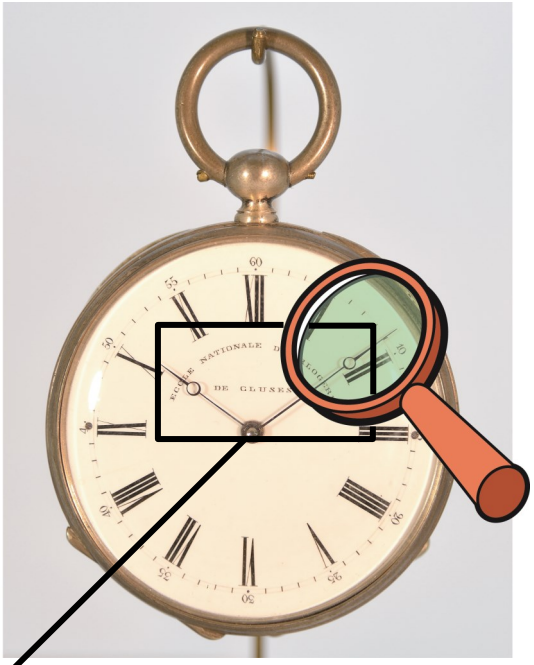
Les élèves apprennent à fabriquer des échappements.

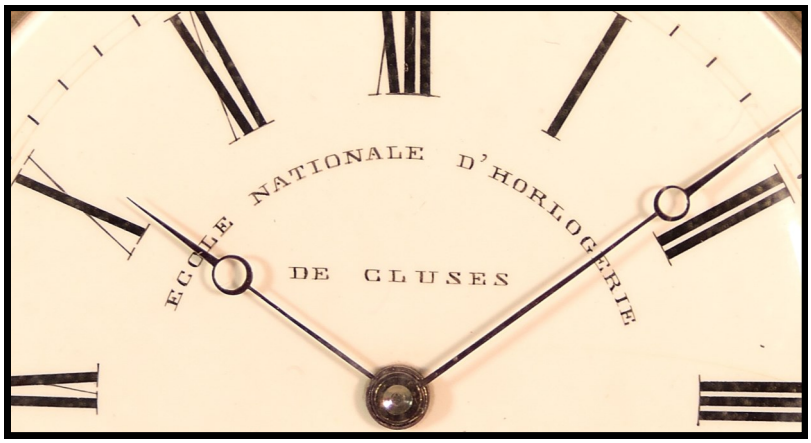
C’est une partie
de la mécanique des horloges
c’est la partie
qui fait le tic-tac.



Les élèves apprennent à fabriquer des montres.

Ils écrivent
le nom de l’école
sur le cadran.

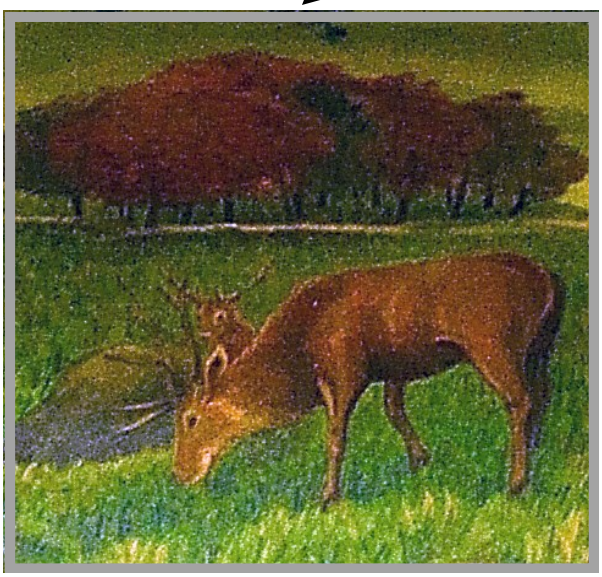




Les belles horloges

Le cartel est l'horloge la plus décorée du musée.

Vous pouvez voir des dessins de fleurs et même un cerf sur son support.



Le régulateur Vissière est l'horloge la plus compliquée du musée.

C'est un horloger
qui s'appelle Simon Vissière
qui a fabriqué cette horloge.

Cette horloge affiche :

- le jour de la semaine
- le mois
- les jours de pleine lune
- l'heure

La pendule de cheminée.

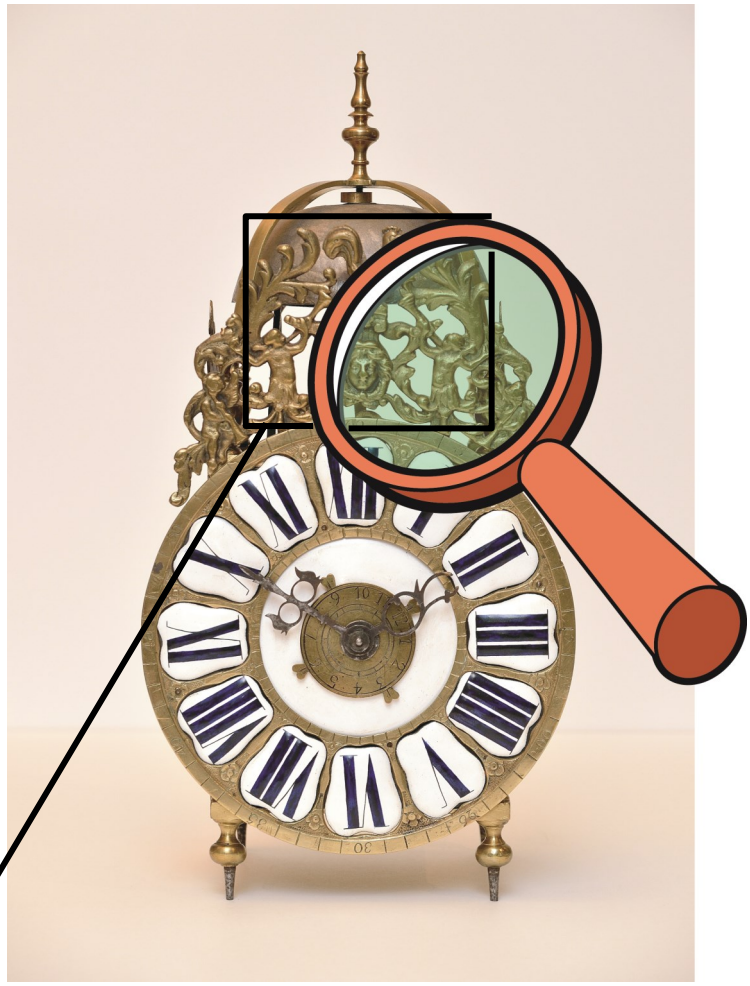
C’est une horloge
que l’on peut poser
sur une cheminée
ou sur un meuble.

Cette horloge a un balancier
en forme de soleil.
Regardez,
ses yeux bougent !

La pendule mystérieuse.

Sur cette pendule
une statue tient le balancier.
Le balancier bouge
comme s’il était magique.
C’est le mystère.

En sortant du musée,
vous pourrez demander
à la personne de l’accueil
de vous expliquer ce mystère.



L'horloge lanterne.

Cette horloge est décorée
avec un coq
et des anges
qui jouent de la trompette.

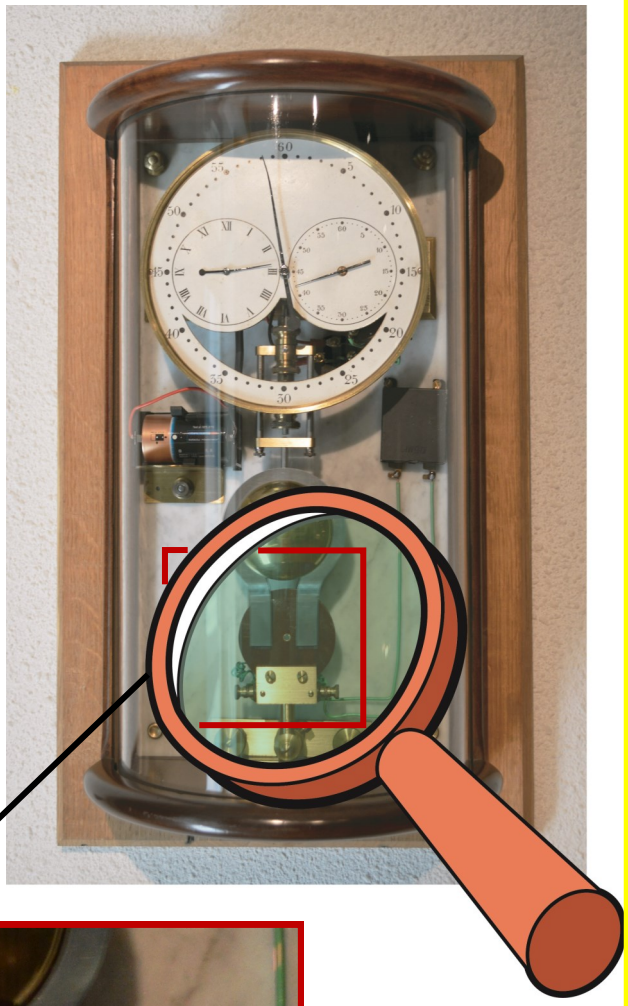
Les horloges électriques

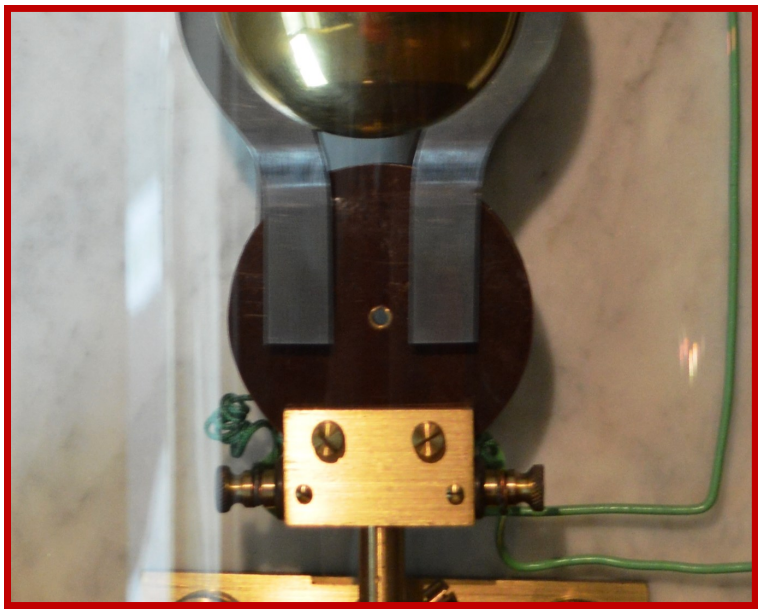
Dans cette salle,
les horloges fonctionnent avec des piles électriques.

La pendule à galette.

La galette
c'est la partie ronde et marron.

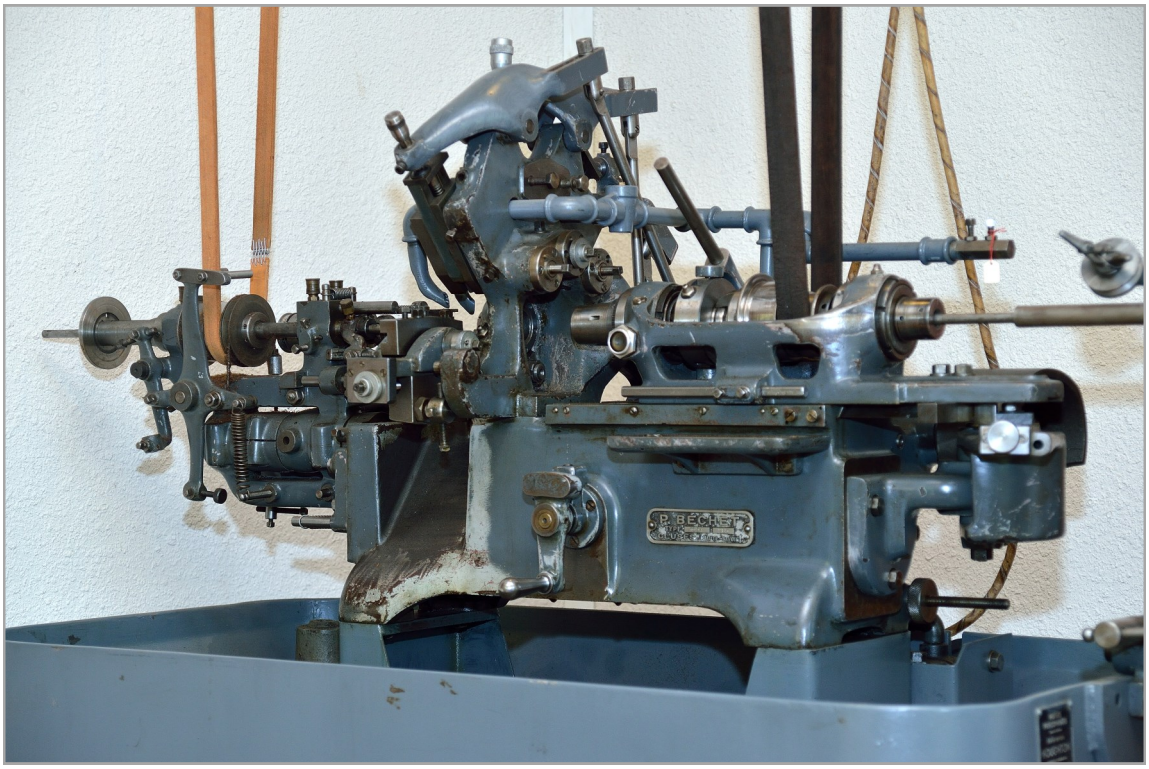
Dans la galette,
il y a un fil de métal enroulé.
Quand l'électricité passe
dans le fil,
la galette devient un aimant
pour attirer le balancier vers elle.
Quand l'électricité ne passe plus,
le balancier s'éloigne de la galette.





Le décolletage

C’est un métier.
Les ouvriers et les ouvrières
travaillent avec de très grosses machines.



Avec les grosses machines,
les ouvriers et les ouvrières
fabriquent de petits objets en métal.

Par exemple des vis.

salle 4

Les ouvriers et les ouvrières
travaillent dans les usines.

Les ouvriers et les ouvrières
travaillent sur plusieurs machines en même temps
pour fabriquer beaucoup d'objets.

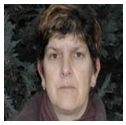
C’est la fin de la visite.

Vous pouvez sortir

en descendant :

- par les escaliers
- par l’ascenseur.

L’équipe du musée remercie chaleureusement les relectrices de ce livret :

- Léone Lafontaine
- Arlette Bertille
- Christine Berguerand
- Annunciata Gargano 

Membres de l’association « Aller plus haut »

à La Roche-Sur-Foron (74800)

Merci

et

à bientôt

Livret conçu et réalisé par Maud Pasquier,
référente accessibilité au Musée de l'Horlogerie et du Décolletage
04 50 96 43 00 @ mpasquier@2ccam.fr

© Logo européen Facile à lire : Inclusion Europe ; Plus d'informations sur le site easy-to-read.eu
© crédits photos : Charles SAVOURET (74130 Bonneville) Cluses Images Numériques ; Musée de l'horlogerie et du décolletage
© pictogrammes provenant de www.flaticon.com fourni par Freepik et www.pictofrance.org fourni par l'APEI du Valenciennois